

¿Cómo puedo

proteger a mi hijo?

Averigüe en qué año se construyó su vivienda. Las viviendas construidas antes de 1978 podrían haber sido pintadas con pinturas con base de plomo.

Inspeccione su vivienda para ver si la pintura se está descascarando, pelando o deteriorando.

Tire a la basura de inmediato la pintura que se desprenda y mantenga la pintura en buen estado.

Mantenga limpios y sin polvo los lugares en que juegan los niños. Con un paño húmedo limpie regularmente los pisos, los alféizares de las ventanas y otras superficies que puedan contener polvillo de plomo.

Siga las prácticas laborales seguras con respecto al plomo o contrate a un profesional en seguridad con respecto al plomo para realizar el mantenimiento, renovaciones o reparaciones en su vivienda.

Lave las manos de sus hijos a menudo, sobre todo antes de los alimentos y después de jugar al aire libre.

Lave los juguetes, animales de peluche, mamaderas (mamilas) y chupones a menudo para eliminar el polvillo de plomo.

Límpiese o quítense los zapatos antes de entrar a su vivienda para evitar arrastrar tierra que pueda contener plomo.

Pida a sus hijos que jueguen en el césped y no en la tierra. Proporcioneles una caja de arena con arena que no contenga plomo.

Ofrézcales alimentos con un alto contenido de hierro, vitamina C y calcio para ayudar a evitar que los organismos jóvenes absorban plomo.



Utilice solamente agua fría para beber, cocinar o preparar la fórmula para bebé. Deje correr el agua entre 15 y 30 segundos hasta que la sienta más fría.

No use remedios caseros ni cosméticos que puedan contener plomo.

No use vasijas de barro importadas, viejas o hechas a mano para cocinar, guardar o servir alimentos y bebidas.

Si emplea plomo en su trabajo o pasatiempo, cámbiese la ropa y dúchese antes de irse a su casa.

Si sus hijos están en peligro, pida que se les analice el nivel de plomo en la sangre.



Si le es difícil leer esta información y necesita la publicación en letra grande u otro formato, llame al 1-800-723-3638.

Spanish DHS 8151 (7/04)

EL PLOMO ENVENENA A LOS

NIÑOS



¿Están
SUS HIJOS
en peligro

Llame a la línea de ayuda
LEADLINE
1.800.368.5060

Área metropolitana
de Portland
503.988.4000

¿SABIA USTED?

Los niños pueden absorber plomo en su organismo al respirar o tragar polvo que contiene plomo. Hasta las cantidades pequeñas son dañinas. El peligro es mayor en los niños más pequeños porque el plomo puede retardar el crecimiento y el desarrollo. Los efectos del envenenamiento por plomo pueden estar presentes por el resto de la vida del niño.

El envenenamiento por plomo se puede prevenir.

¿CUÁLES SON

los síntomas del envenenamiento por plomo?

Los niños pueden estar afectados por el plomo sin presentar síntomas o aparecer enfermos. El peligro es difícil de ver. La única manera de saber si su hijo está envenenado por plomo es mediante un análisis de sangre

¿CÓMO PUEDE

afectar a mi hijo el envenenamiento con plomo?

- ▶ Problemas para leer y aprender
- ▶ Menor inteligencia
- ▶ Problemas de comportamiento
- ▶ Daño cerebral
- ▶ Crecimiento lento
- ▶ Daño renal y hepático



¿DE DÓNDE

vienen los peligros del plomo?



PINTURA La pintura utilizada antes de 1978 puede contener plomo. Si se está agrietando o descascarando puede ser un problema. Las ventanas, las puertas, los escalones y los pórticos son áreas de fricción donde se forma polvo de plomo.



POLVO El polvo de plomo es la fuente principal del envenenamiento por plomo. Éste se mezcla con el polvo del hogar y puede acumularse encima de las superficies de los muebles, alfombras y juguetes. Las reparaciones y la remodelación de la vivienda pueden producir grandes cantidades de polvo de plomo si no se realizan debidamente.



TIERRA Y SUCIEDAD La tierra que rodea a las casas y edificios de apartamentos puede contener plomo. Los niños podrían entrar en contacto con el plomo al jugar sobre el suelo. El plomo de la tierra puede contaminar las verduras en el jardín.



CAÑOS DE AGUA Y SOLDADURAS En ciertas viviendas, las tuberías podrían contener soldaduras de plomo. El plomo puede disolverse en el agua cuando se estanca en las tuberías. Si eso sucede, el agua que se usa para beber, cocinar o mezclar la fórmula para bebé puede causar envenenamiento por plomo.



ALFARERÍA, LUGARES DE TRABAJO Y PASATIEMPOS Algunas piezas de alfarería importada y de cerámica para cocinar pueden contener plomo en el barniz. El plomo también puede llevarse del lugar de trabajo (pintores, remodeladores, reparación de radiadores, etc.) y pasatiempos (soldaduras de vitrales, balas, plumadas de pesca, etc.) que usan plomo a la vivienda.

¿Está mi hijo

a riesgo de envenenarse con plomo?

- ▶ ¿Vive su hijo en una vivienda o visita regularmente una guardería u otro edificio que haya sido construido antes de 1950?
- ▶ Durante los últimos 6 meses, ¿ha vivido su hijo o ha visitado regularmente una guardería u otro edificio que haya sido construido antes de 1980 que se haya pintado, reparado o remodelado recientemente o que esté en vías de serlo o que haya sufrido daños?
- ▶ ¿Tiene su hijo un hermano o hermana u otro pariente o persona que viva o que juegue con él que padezca de envenenamiento por plomo?
- ▶ ¿Pasa su hijo tiempo con una persona adulta que tiene un trabajo o un pasatiempo en el que quizá se trabaje con plomo?
- ▶ ¿Tiene usted vasijas de barro o artefactos de cerámica de otros países o de cristal de plomo o peltre que utilice para cocinar, guardar o servir alimentos y bebidas?
- ▶ ¿Ha utilizado su hijo alguna vez remedios tradicionales, importados o caseros tales como azarcón, alarcón, greta, rueda, pay-loo-ah o kohi?
- ▶ ¿Es su hijo adoptado, o ha vivido en otro país o ha viajado al extranjero en los últimos 6 meses?
- ▶ ¿Le preocupa el nivel de desarrollo de su hijo?

Si usted contestó afirmativamente a cualquiera de estas preguntas, pida a su médico que haga a su niño una prueba de plomo en sangre.